

## Condizioni generali di contratto (CCG) per i clienti del portale del gruppo aziendale Tiscover GmbH

valide in Austria, Germania, Svizzera, Liechtenstein e Italia (valide a partire dal: 1/5/2009)

### 1. Ambito di utilizzo

Le presenti condizioni generali di contratto si applicano a tutte le prenotazioni effettuate mediante il sistema Tiscover.

È consentito prenotare online al massimo quattro camere. La prenotazione di più di quattro camere deve essere effettuata tramite il centro prenotazioni di Tiscover il che ha carattere vincolante. In caso che l'utente abbia bisogno di più di quattro camere non è consentito dividere il richiesto numero di camere in diverse prenotazioni.

### 2. Rapporto contrattuale con Tiscover

Tiscover vi offre la possibilità di prenotare dei servizi (di viaggio) tramite il proprio sistema. Tiscover non offre servizi di viaggio sotto la propria responsabilità: con la prenotazione viene semplicemente posto in essere un contratto di mediazione tra voi e Tiscover, per il quale non si applicano le normative dei §§ 31b ss. della KSchG (Legge per la tutela dei consumatori).

### 3. Prenotazione

a) Ogni prenotazione viene trasmessa al relativo partner (località di soggiorno, destinazione, gruppo di offerenti) tramite Tiscover, che agisce in qualità di intermediario.

b) La mediazione di Tiscover non ha costi per il cliente. Di conseguenza, è fatto divieto di rivendere le camere prenotate presso Tiscover. È inoltre vietato agire come intermediari nei confronti di terzi per contingenti di camere a prezzi maggiori di quelli riportati da Tiscover. Tiscover si riserva il diritto di impedire l'accesso a clienti che violino quanto riportato sopra. È fatto divieto anche di cedere o vendere i diritti esistenti nei confronti del partner. In questo caso il partner è autorizzato ad annullare la prenotazione, in particolare qualora il cliente, all'atto della cessione/vendita nei confronti di terzi, abbia fornito indicazioni non veritiere sul tipo di prenotazione o sul pagamento.

### 4. Contratto e pagamento

a) Il contratto relativo al servizio viene in essere durante la fase di prenotazione, direttamente tra voi e il partner per cui avete optato. Il prezzo per la camera indicato da Tiscover dovrà essere pagato direttamente al partner. Tutti i diritti e gli obblighi connessi con il contratto d'albergo o il contratto di viaggio, in particolare anche eventuali diritti e obblighi derivanti dai §§ 31b ss. della KSchG (Legge per la tutela dei consumatori) sussistono direttamente ed esclusivamente tra chi effettua la prenotazione e il partner scelto.

b) Le camere vengono riservate già al momento della prenotazione e questo atto è valido anche in assenza di ricevuta di prenotazione. La ricevuta di prenotazione viene visualizzata sullo schermo e può essere stampata; essa viene inoltre inviata al cliente via e-mail e, a seconda dell'opzione scelta dal cliente, anche per fax e/o SMS. Tuttavia, per motivi tecnici Tiscover non può verificare l'avvenuta ricezione della conferma inviata via e-mail, fax o SMS. Ciò non inficia la validità della prenotazione.

### 5. Tipo di prenotazione

a) Generalmente, il partner riserva una prenotazione standard fino alle 18 (ora locale). In caso di mancato arrivo entro le ore 18 la vostra prenotazione verrà rimossa dal partner, senza spese aggiuntive. In tal caso decade il diritto alla sistemazione. Qualora non riesca ad arrivare prima delle 18 (ora locale), il cliente o colui che ha effettuato la prenotazione è tenuto a comunicare direttamente al partner l'orario di arrivo previsto e a chiedergli la conferma di ricezione della comunicazione. Per mantenere valida la prenotazione il partner può in questo caso richiedere al cliente, a titolo di garanzia, il numero della propria carta di credito.

b) La prenotazione così garantita verrà mantenuta valida dal partner per tutta la notte. In caso di mancato annullamento entro i termini stabiliti o di mancato arrivo, il partner potrà addebitare al cliente le spese di pernottamento.

c) Alle offerte pacchetti e ai prezzi che sono connessi con particolari condizioni si applicano le norme di disdetta individuali del rispettivo partner; i servizi aggiuntivi contenuti nel pacchetto (per es. biglietti di ingresso, biglietti per eventi musicali, ecc.) non possono più essere annullati gratuitamente.

## 6. Modifiche e disdetta

a) Onde evitare fraintendimenti, tutte le modifiche e tutte le disdette andrebbero sempre effettuate tramite il sistema Tiscover. Per determinare la puntualità della modifica o della disdetta effettuata farà fede la data di arrivo della comunicazione presso Tiscover o il relativo partner. Le disdette tramite Tiscover possono essere effettuate per telefono al numero +43 512 5351 555 (orario vedi : [www.abouttiscover.com](http://www.abouttiscover.com)), via fax al numero +43 512 5351 604 oppure tramite e-mail all'indirizzo [customerservice@tiscover.com](mailto:customerservice@tiscover.com).

In caso di disdetta entro i termini stabiliti viene assegnato un codice di disdetta, che costituisce nello stesso tempo l'attestazione dell'avvenuta disdetta e deve pertanto essere conservata con cura. In caso di disdetta dopo la scadenza dei termini stabiliti, la comunicazione del cliente verrà semplicemente trasmessa da Tiscover al partner. Il partner deciderà poi in merito all'addebitamento di una penale di disdetta. In caso di partenza anticipata il partner potrà richiedere un eventuale risarcimento dei danni.

b) Annullamento in caso di mittenti sconosciuti

Al fine di prevenire l'abuso del sistema di prenotazione gratuito e per non oberare il partner con richieste fasulle, Tiscover si riserva il diritto di annullare, in singoli casi, una prenotazione non garantita qualora Tiscover non riesca a contattare il cliente al numero telefonico da questi indicato. In tal caso non sussiste alcun diritto alla sistemazione. Lo stesso vale qualora l'indirizzo e-mail indicato dal cliente sia stato più volte utilizzato in passato per effettuare prenotazioni cui il cliente non ha dato seguito oppure nel caso in cui a Tiscover non sia stato possibile raggiungere il cliente all'indirizzo e-mail da questi fornito. Per prevenire annullamenti dovuti al sospetto di una prenotazione non valida del tipo di quelle sopra indicate, il cliente ha la possibilità di effettuare una prenotazione garantita indicando gli estremi della propria carta di credito.

c) Annullamento in caso di mancato pagamento della caparra: se il partner richiede una caparra sul prezzo della camera e tale non arriva dal partner entro il termine stabilito nella conferma di prenotazione, il partner ha il diritto di annullare senz'altro la prenotazione, indipendentemente se prenotazione standard o prenotazione garantita. Inoltre una caparra effettuata non esonera l'ospite da un annullamento regolare e da eventuali costi di annullamento che ne risultano.

## 7. Categorie di alloggio e informazioni sul partner

La classificazione internazionale degli alloggi in base al numero di stelle fornisce un'indicazione non vincolante circa lo standard dell'alloggio. La classificazione degli alloggi qui riportata si basa su un'autovalutazione degli stessi (eventualmente verificata da Tiscover mediante un proprio sistema di valutazione) e sulle esperienze accumulate da Tiscover e dai suoi clienti. Anche tutte le informazioni e le descrizioni supplementari del partner si basano su dati forniti dal partner stesso.

## 8. Prezzi delle camere concordati contrattualmente

a) Tutti i prezzi delle camere forniti da Tiscover (i prezzi speciali validi per l'anno e i migliori prezzi giornalieri del momento) sono prezzi concordati contrattualmente, validi per tutte le prenotazioni effettuate tramite il sistema Tiscover.

b) La prenotazione avviene al miglior prezzo giornaliero presente in quel momento su Tiscover e disponibile nel sistema per la data di viaggio scelta. I prezzi last-minute, stagionali e dei fine settimana oppure particolari prezzi promozionali vengono automaticamente calcolati all'atto della prenotazione. I prezzi delle camere, offerti in forma vincolante, sono garantiti dal partner per ogni prenotazione eseguita.

c) Tutti i prezzi sono validi per camera e per notte, talvolta con o senza vitto; i prezzi per il fine settimana possono essere diversi. I partner sono tenuti per legge a indicare il prezzo finale comprensivo di tasse. Le indicazioni dei prezzi vengono fornite esclusivamente dal partner. Vi preghiamo di segnalarci eventuali violazioni. Le tasse e le altre imposte dovute ai partner con sede all'estero dipendono dalle normative locali. Per i partner presenti in Austria l'IVA prevista dalla legge è sempre inclusa.

d) I prezzi per le camere che vengono trasmessi a Tiscover da un sistema esterno sono soggetti ad una costante procedura di aggiornamento da parte di Tiscover. Tuttavia, non è possibile escludere completamente che le camere non siano più disponibili al prezzo indicato nella lista dei risultati visualizzati. In questo caso, il prezzo vincolante al quale è possibile effettuare la prenotazione viene visualizzato solo dopo aver interrogato la pagina dettagliata del partner.

## 9. Lista dei partner immediatamente prenotabili

In base alla data del vostro viaggio e alla durata del soggiorno, il sistema visualizzerà il miglior prezzo Tiscover offerto dai propri partner per quel periodo. Se per il periodo di soggiorno indicato sono disponibili prezzi diversi, nell'elenco degli hotel compare il prezzo medio per la stanza, classificato in base all'offerta vincolante del singolo partner.

Se avete preselezionato una valuta, per facilitarvi l'orientamento i prezzi della camera vengono visualizzati nella valuta

selezionata (indicazione non vincolante). L'offerta vincolante relativa al partner che avete selezionato indica il prezzo in vigore per la camera, conteggiato nella relativa valuta.

## 10. Tutela dei dati

a) I dati forniti dal cliente vengono elaborati elettronicamente da Tiscover. Tali dati vengono inoltrati nella misura in cui ciò sia necessario per il disbrigo di una prenotazione o una prenotazione con assicurazione viaggi inclusa (partner assicurativo: Europäische Reiseversicherung AG, Kratochwjilestrasse 4, 1220 Vienna, numero del registro delle imprese FN 55418 y). I dati non vengono trasmessi per altre finalità. Per il resto, nella rilevazione dei dati vengono rispettate le norme in vigore sulla tutela dei dati. Tiscover non cederà i vostri dati a terzi senza il vostro consenso, né li utilizzerà in altro modo. Informazioni che vengano rilevate e trasmesse per fini statistici non contengono dati personali.

b) L'ospite acconsente all'utilizzo dell'indicato indirizzo/degli indicati indirizzi e-mail da parte di Tiscover secondo § 107 della legge sulla telecomunicazione a scopi pubblicitari per propri servizi di Tiscover e all'invio di tali pubblicità all'indicato indirizzo/agli indicati indirizzi e-mail, il che vale in particolare per la newsletter di Tiscover. Con una semplice e-mail a [office@tiscover.com](mailto:office@tiscover.com) l'ospite ha la possibilità di rinunciare al ricevimento di tale pubblicità via e-mail.

## 11. Varie

Tutti i dati sono stati raccolti e compilati con la massima cura. Tuttavia, non ci si assume alcuna responsabilità per la rilevazione o la trasmissione dei dati. La registrazione dei dati su altri supporti, anche parziale, oppure l'utilizzo per scopi diversi da quelli qui previsti sono consentiti esclusivamente previa espressa autorizzazione da parte di Tiscover GmbH, Innsbruck.

Si applica il diritto austriaco con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale dei beni mobili e delle norme di rimando del diritto privato internazionale. Luogo di adempimento è Innsbruck. Foro competente nei confronti di commercianti o di soggetti che non hanno un foro generale di competenza austriaco è quello di Innsbruck. Negli altri casi il foro di competenza è quello previsto dalla legge.

L'utilizzo della pagine di Tiscover e dei relativi contenuti è consentito solamente per la consultazione individuale finalizzata alla prenotazione di camere. Non sono permesse forme di consultazione automatizzate. I nostri dati sono tutelati dal diritto d'autore e ne è pertanto vietata la riproduzione (in particolare attraverso la forma di consultazione automatizzata denominata "scraping"). È vietato l'uso del nostro materiale di dati (e dei risultati delle consultazioni) finalizzato ad un trasferimento a terzi.

I collegamenti (link) presenti sul sito e che rimandano a siti di altre aziende vengono messi a disposizione unicamente nell'interesse degli utenti. Cliccando su uno di questi link si abbandona il sito di Tiscover.

Tiscover non può influire sui contenuti dei siti gestiti da terzi e di conseguenza non se ne assume la responsabilità. Senza indizi concreti di un illecito non è possibile mantenere costantemente sotto controllo il contenuto delle pagine linkate. Nel caso si venisse a conoscenza di violazioni alla legge, i link in questione verrebbero immediatamente rimossi. L'accesso al sito Internet di terzi attraverso il collegamento presente su questo sito è di responsabilità esclusiva dell'utente.